
KONFORMITÄTSERKLÄRUNG - TBI
DECLARATION OF CONFORMITY - TBI
DÉCLARATION DE CONFORMITÉ - TBI

Wir erklären in alleiniger Verantwortung, dass die Produkte

**Bimetallthermometer
TBI**

auf die sich diese Erklärung bezieht, mit der folgenden Norm übereinstimmen:

EN 13190
Zeigerthermometer

We declare under our sole responsibility that the products

**Bimetal thermometers
TBI**

to which this declaration relates, are in conformity with the following standard:

EN 13190
Dials thermometers

Nous déclarons sous notre seule responsabilité que les produits

**Thermomètres
bimétalliques
TBI**

auxquels se réfère cette déclaration, sont conformes à la norme:

EN 13190
Thermomètres à cadran

**Bescheinigung
für den EX-Bereich**

Das Bimetallthermometer TBI mit Normalglas oder Sicherheits-Verbundglas enthält keine potentielle Zündquelle gemäss der Richtlinie 94/9/EG. Der Einsatz im Ex-Bereich in den Zonen 1 und 2 ist zulässig.

**Conformity for EX-
Applications**

The bimetal thermometer TBI with a normal glass or a safety glass window has no potential source of ignition according to the directive 94/9/EC. Application in explosive environment in zone 1 and 2 is permitted.

**Conformité pour
applications EX**

Le thermomètre bimétallique TBI avec regard en verre normal ou verre de sécurité ne comporte aucune source d'inflammation selon la directive 94/9/CE. L'application en atmosphère explosive dans les zones 1 et 2 est permise.

Baumer Bourdon-Haenni AG
Bernstrasse 59
CH - 3303 Jegenstorf

Managing Director



Ernst Werthmüller

Product Manager



Yves Darbellay

Jegenstorf, 02.04.2007

KONFORMITÄTSERKLÄRUNG TBI - IP67
DECLARATION OF CONFORMITY TBI - IP67
DÉCLARATION DE CONFORMITÉ TBI - IP67

Wir erklären in alleiniger Verantwortung, dass die Produkte

**Bimetallthermometer
TBI**

die Anforderungen erfüllen, wie definiert in der europäischen Norm:

EN 60529

Schutzarten durch Gehäuse (IP-Code):

IP 67

We declare under our sole responsibility that the products

**Bimetal thermometers
TBI**

are conform to the requirements as defined in the European standard

EN 60529

Degrees of protection provided by enclosures (IP-codes):

IP 67

Nous déclarons sous notre seule responsabilité que les produits

**Thermomètres
bimétalliques
TBI**

sont conformes aux exigences telles que définies dans la norme européenne:

EN 60529

Degrés de protection procurés par les enveloppes (Code IP) :

IP 67

Baumer Bourdon-Haenni AG
Bernstrasse 59
CH - 3303 Jegenstorf

Product Manager



Yves Darbellay

Jegenstorf, 02.04.2007